

溫市一站式服務支援小商戶

協助創業及商舖改建 已助21業主成功運營

【明報專訊】溫市政府鑑於市內95%的商戶是小型商業，特別設立一個「商業翻新中心」(Commercial Renovation Center)，為準備開設小型商業，或是由小型商業擴展業務的公司，提供一站式的支援服務，包括提供申請許可證或其他創業流程等資料的全方位服務。有使用過該服務的組織稱中心提供的協助非常有作用。

溫哥華市市長羅品信(Gregor Robertson)昨日在該中心正式啓用的記者會表示，此商業翻新中心是溫市政府提高許可證與營業執照等審批效率的眾多措施之一。小型商業佔溫市商業機構的95%，創造大量就業機會及對經濟有重要的推動力。該等小型商業近六成僱用員工少於5人。

市政府新成立的該商業翻新中心，旨在為溫市的小型商業提供幫助，為持續增長的小型商業帶來正面積極的影響。

該商業服務中心將為小型商業提供全方位服務，如提供創業流程、商舖改建所需的法律法規、許可證和相關流程等。還會有專家為各企業在法律法規、許可證、營業執照及創建流程上提供清晰詳細的導向，及辦理執照保險等提供長期持續的支持。

此前，溫市政府網站雖有分享如何成立小型商業的流程及相關資源、必要的法律法規、要求及

評估，但用戶的普遍反饋認為過於繁瑣，難以理解與操作。新中心則可幫助改善有關情況。

溫哥華市中心商業促進會(Downtown Vancouver Business Improvement Association)的主席兼執行總裁Charles Gauthier表示，該中心將為所有創業者和小型企業家提供強大的一站式服務，以確保商業創建過程中的問題及時得到有效的解決，使許可證與營業執照的審核流程更暢順。

該中心在去年10月推出試驗性服務，共與35位僱用員工少於5人的商業業主合作，並幫助其中21家小型商業成功運營，包括小規模學校、健身中心、咖啡館、餐館和小型藝術表演舞台等。

在中心的幫助下，非牟利組織Open Door Group近期順利入駐溫市中心東部，將為更多人提供就業的諮詢服務。其組織發展執行總裁Alona Puehse表示商業翻新中心對其創建過程中的疑問提供有效的實踐性服務支持，使其能夠更



羅品信(右)祝賀 Open Door Group 順利入駐溫哥華市中心東端開設運行。(孫子濤攝)

加專心擴展溫市中心東端的就業服務計劃。查看該商業翻新中心資料，可瀏覽：<http://vancouver.ca/home-property-development/commercial-renovation-center.aspx>

vancouver.ca/home-property-development/commercial-renovation-center.aspx



卑詩公園處增3500萬撥款

【明報專訊】卑詩環境廳長蒲拉克(Mary Polak)昨日公布，給卑詩公園處(BC Parks)3年增撥3500萬元，用於當局運作如增聘人手，部分款項投放到卑詩公園基金(BC Parks Foundation)。

3500萬元款項中的2500萬元會直接用於卑詩公園處的運作，包括新聘全職管理員，他們將會是現有87個季節性臨時職位的新增人手；管理員的職務由管理步行徑及露營營地，至監察野生生物棲息地及提醒公園使用者有關危險動物帶來風險等。

款項餘下的1000萬元會撥入卑詩公園基金作為

幫助衍生收入的部分投資本金，基金的收入會用於推廣及改善卑詩的公園。

卑詩公園處並邀請原住民社區及團體透過當局的設施去展現他們的文化和歷史遺產，設施可作為一個平台幫助推廣原住民部族文化和頌揚他們歷史等方面。

蒲拉克指，這些投放到卑詩公園處的投資，將有助於保存和加強本省壯麗的天然環境，而這筆投資不單為卑詩省民，也為全世界。

卑詩政府去年11月公布訂立《卑詩公園未來策略》(BC Parks Future Strategy)，初公布5年投資2290萬元，而是次3500萬元是將額外增撥的預算。卑詩公園處管理北美第三大的公園範圍，在美國國家公園管理局和加拿大公園局之後，而卑詩的省級公園每年迎來的遊客逾2300萬人次。

蒲拉克(中)公布給卑詩公園處增撥款項多聘管理員。(卑詩省府提供)

康加美 E & F Natural Products 康加美健康禮品專賣店 迎春節 8折 全店

康加美Bill保健品 + Polenectar 巴西綠蜂膠 寄中國各省市 免郵費 (部分產品除外，詳情店內查詢)

康加美深海魚油 Alaska Deep Sea Fish Oil 珍貴Omega-3

功效：
 • 協調認知和大腦功能，減低老年痴呆症發病，延年益壽作用。
 • 降低膽固醇及甘油三脂，提高“好”的高密度脂蛋白(HDL)，降低“壞”的低密度脂蛋白。
 • 降低血脂，調節血壓、預防冠心病及腦血管疾病的發生。
 • 提高人體免疫功能，減少併發症機率。
 • 改善類風濕性關節炎、哮喘。

100/200/300/500粒 軟膠囊 NPN 80065F08

寄加拿大野生海參到中國各省市 \$6.5/磅 不設首磅

100% Canadian Sea Cucumber Connoisseur de Mer du Canada

7折 加拿大標叔花旗參(5-6年, 原枝花旗參/泡參/半野山花旗參)

7折 標叔北美老年野山參(20-40年)

備有8安士、6安士、4安士、3安士等各式名貴禮盒可供選擇

標叔高含量原枝花旗參糖 每瓶參糖均含有真參參粒，參味濃郁，清甜潤喉

加拿大楓樹漿糖系列 加拿大純楓樹漿糖 花旗參楓樹漿糖

Richmond 列治文分店 1 Brigg House Square, Unit 8, 6390 No. 3 Road, Richmond, BC. Tel: 604-214-9880

Richmond 列治文分店 2 Park Village, 8105 Park Road, Richmond, BC. Tel: 604-303-7351

Burnaby 本拿比門市店 #48, 4300 Kingsway, Burnaby, BC. Tel: 604.438.2250

加拿大保健品最大生產商之 自置廠房總面積8500平方米

恭賀新春 福 壽

智利鮑魚 標叔多壽罐鮑 清湯淨重200克 (5頭、6頭)

澳洲罐鮑 澳洲第一鮑魚廠出品

多福鮑魚 鮑魚淨重213克 (2頭、3頭)

多福罐鮑建議食法：原罐隔水燉30分鐘，拿出鮑魚切薄片，鮑魚汁取出3-4湯匙，加入蠔油及生粉水，煮滾，做成芡汁，淋在鮑魚上，即可食用！或加入冬菇生菜，亦可做成另一個賀年菜式！

玉鮑 False Elephant's Snout 多福墨西哥玉鮑 香滑彈牙，鮮甜美味

即食瀟心吉品鮑 選用頂級日本吉品鮑種

標叔多喜吉品鮑 即開即食 味濃肉滑 口感絕佳 紅燒鮑汁 淨重165克 (6頭)

玉鮑 False Elephant's Snout (2.3.5頭)

各大超市參茸海味有售

BBC Trading Inc. 標叔貿易 604-207-8930